

好孩子·中国古典名著

白话
美
绘
版

◎罗贯中 原著
◎杨钟贤 改写

三国演义

萃取原著精髓
画意美轮美奂

滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。青山依旧在，几度夕阳红。
白发渔樵江渚上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢。古今多少事，都付笑谈中。

学
8
出版社



适合年龄 9~12岁

好孩子中国古典名著

◎ 白话美绘版

三国演义

好孩子·中国古典名著

三国演义

三国演义

罗贯中◎原著
杨钟贤◎改写

◎白话
◎美
◎绘
◎版

学
习
出
版
社



滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。青山依旧在，几度夕阳红。白发渔樵江渚上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢。古今多少事，都付笑谈中。

图书在版编目(CIP)数据

三国演义/(明)罗贯中著;杨钟贤改写;赵成伟绘.-北
京:学习出版社,2011.12

(好孩子·中国古典名著白话美绘版)

ISBN 978-7-5147-0106-7

I.①三… II.①罗…②杨…③赵… III.①儿童文
学-图画故事-中国-当代 IV.①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第262830号

三国演义
SANGUOYANYI

原 著: 罗贯中
改 写: 杨钟贤

策 划: 白银时代
责任编辑: 边 极
特邀编辑: 庞 旸 石叶馨
插 图: 赵成伟
装帧设计: 白银时代

出版发行: 学习出版社
北京市崇外大街11号新成文化大厦B座11层 (100062)
010-66063020 010-66061634

经 销: 新华书店
印 刷: 北京嘉彩印刷有限公司

开 本: 710毫米×1000毫米 1/16
印 张: 14
版次印次: 2012年1月第1版 2012年1月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5147-0106-7
定 价: 38.00元

如有印装错误请与本社联系调换

好孩子·中国古典名著白话美绘版

高端顾问委员会

葛翠琳	束沛德	金 波
樊发稼	张之路	王泉根
高洪波	贺绍俊	曹文轩

(以出生时间先后为序)

前言

◎杨钟贤

《三国演义》原名《三国志通俗演义》，又名《三国志演义》《三国志传》等，是中国第一部长篇小说，也是元明以来最优秀的历史演义小说。它与《水浒传》《西游记》《红楼梦》一起，被公认为中国古典小说四大名著。

《三国演义》不是文人的独立创作，而是在长期流传的三国故事不断丰富、不断衍变的基础上，由罗贯中整理加工而成的。罗贯中，生平事迹不详。根据已有的史料记载，他是元末明初人，是一位多才多艺的作家，创作有小说、词曲和杂剧。他创作的小说除了《三国演义》，还有《隋唐两朝志传》《残唐五代史演义》和《三遂平妖传》，另外，他还参与了《水浒传》的编撰。

《三国演义》取材于东汉末年和魏、蜀、吴三国的历史，以蜀汉兴亡为主线，艺术地再现了从汉灵帝中平元年（公元184年）爆发黄巾起义到晋武帝太康元年（公元280年）晋统一三国这近百年的政治斗争和军事斗争史。

东汉末年，朝政腐败，靠镇压黄巾军起家的曹操经过

多年的征战，逐渐统一了北方。赤壁一战，曹操大败，这使得其一统全国的霸业受挫。魏、蜀、吴三国鼎立的局面从此形成。不久，吴国孙权杀了关羽，夺取荆州。刘备为了报仇，率大军伐吴，结果大败而归。后刘备病死，丞相诸葛亮辅佐刘禅治理蜀国。诸葛亮收服了南方蛮族，又先后六次出兵祁山伐魏，没能成功，诸葛亮最后病死军中。不久，司马氏掌握了魏国政权，并先后灭掉了蜀、吴两国，建立了西晋，统一了全国。

《三国演义》多方面的艺术成就，是任何一部历史演义小说，包括在它影响下产生的数十种此类小说，都不能比拟的。特别是它那以时间为经、以空间为纬、以事件为中心的网状结构，恢宏壮阔、波云谲诡的战争场面描写，都为其后的同类小说提供了有益的创作经验。全书描写了上百次各种类型的战争，但从未重复。从单刀匹马的厮杀，到千军万马的混战；从战场上的斗智斗勇，到营帐里的用计设谋，写得有虚有实，有粗有细，各具特色。小说不但写出了战争的壮烈紧张，而且在金戈铁马的争斗中，不时穿插描写大江明月、饮酒赋诗、山林贤士等抒情场景，从而使故事有紧有弛，跌宕起伏，扣人心弦。在描写官渡之战、赤壁之战、六出祁山这几场大的战役时，双方的战略、战术安排，力量的对比，地位的转化，作者都交代得清清楚楚。而且，还揭示了战争胜负的决定因素——

比如官渡之战中的军粮、赤壁之战中的水军和战船。

《三国演义》塑造了一系列鲜明生动的人物形象。智谋过人的诸葛亮，勇武过人的赵云，义重如山的关羽，爽直粗豪的张飞，仁义爱人的刘备，奸诈阴险的曹操，老谋深算的司马懿，才高量窄的周瑜，正直敦厚的鲁肃……一个个都栩栩如生、呼之欲出，成为古典小说人物画廊中各具情貌的典型化人物。

《三国演义》是充满智慧、老幼皆宜的书。为了普及古典文学名著，笔者应出版社之约，把百万字的原著缩编为十万字本。在《三国演义》诸多版本中选毛宗岗评本为底本，尽力忠于原著的艺术构思和艺术风格，原汁原味；写故事，有情节，有细节；写人物，见性格，见风采。

为使读者领略原著的艺术情韵，提高语言文字修养，除个别生僻语词转换为今语外，悉用原著的语言，而且一如原著，仍采用双回目、章回体形式。由著名的插画作者绘制多幅精美插图，与文字相得益彰，图文并茂地再现了名著丰富的社会生活和深邃的艺术境界。希望本书的出版，能为读者了解原著全貌、领悟名著的精髓，架起一座桥梁。

目录

CONTENTS

第一回	裹黄巾张角起事	看榜文刘备明志	001
第二回	宴桃园豪杰结义	斩黄巾英雄立功	004
第三回	刘备援剿投广宗	曹操助战到颍川	008
第四回	刘玄德献谋说帅	孙文台飞身夺槊	011
第五回	刘备简从赴安喜	张飞盛怒鞭督邮	014
第六回	废少帝董卓专权	谋老贼曹操借刀	018
第七回	经中牟捉曹放曹	奔成皋投吕杀吕	021
第八回	曹操矫诏讨董卓	关羽温酒斩华雄	025
第九回	独夫起兵据虎牢	三英上阵战吕布	028
第十回	王允巧使连环计	貂禅誓报养育恩	032
第十一回	吕布偷情凤仪亭	董卓丧命北掖门	035
第十二回	陶谦尊贤让徐郡	曹操移驾幸许都	039
第十三回	曹操问计除刘吕	荀彧献谋驱虎狼	042
第十四回	刘备闻命赴南阳	张飞醉酒失徐州	045
第十五回	借头息怨刘蒯策	割发代首孟德术	048
第十六回	曹操水淹下邳城	吕布戟倒白门楼	052
第十七回	吕布乞哀还是死	张辽骂贼却得生	055
第十八回	曹操煮酒论英雄	刘备求军脱网笼	058
第十九回	袁曹各起兵三路	关张共擒将二员	062
第二十回	张飞中计失小沛	刘备落荒逃青州	066
第二十一回	程昱妙策献曹相	张辽巧语说关公	070
第二十二回	关羽三约归汉帝	曹操屡赠笼义士	073
第二十三回	袁绍起兵伐曹操	关羽舞刀劈颜良	076
第二十四回	刘玄德修书遣使	关云长挂印封金	080
第二十五回	曹丞相走马赠袍	汉寿侯过关斩将	083
第二十六回	曹操全信遣飞骑	张飞尚义挺长矛	087
第二十七回	斩蔡阳兄弟释疑	会古城主臣聚义	090
第二十八回	孙策榻上嘱后事	周瑜灵前荐时贤	094
第二十九回	袁绍拒谏战官渡	曹操纳降劫乌巢	097
第三十回	蔡氏隔屏听密语	刘备跃马过檀溪	101

目
录

CONTENTS

第三十一回	刘备南漳逢隐士	单福新野遇仁主	105
第三十二回	程昱设计赚贤母	徐庶回马荐奇才	108
第三十三回	刘玄德三顾茅庐	诸葛亮初出隆中	112
第三十四回	诸葛亮胜算博望	夏侯惇败回许都	117
第三十五回	蔡氏无德献荆州	孔明有谋烧新野	120
第三十六回	赵云单骑救幼主	张飞一吼退老贼	124
第三十七回	鲁肃江夏引卧龙	孔明柴桑驳迂儒	129
第三十八回	孙权决计抗曹操	孔明用智激周瑜	133
第三十九回	周瑜心窄妒盟友	蒋干才疏盗假书	137
第四十回	谋卧龙公瑾设套	赚阿瞞孔明借箭	140
第四十一回	曹操纳计遣诈降	黄盖献谋受苦刑	144
第四十二回	阚泽智献诈降书	庞统密谈连环计	147
第四十三回	访凤雏蒋干上当	锁战船曹操赋诗	151
第四十四回	曹孟德调练水军	诸葛亮谈借东风	154
第四十五回	诸葛亮船发夏口	周公瑾火烧赤壁	158
第四十六回	孔明智算华容道	孟德败逃彝陵路	162
第四十七回	关云长义释曹操	诸葛亮巧取荆襄	166
第四十八回	孔明用智辞鲁肃	关羽仗义释黄忠	169
第四十九回	周都督又出妙计	刘皇叔再续佳偶	173
第五十回	诸葛亮三气周瑜	刘玄德初用庞统	177
第五十一回	曹孟德弃袍割须	庞士元说主取川	181
第五十二回	子龙截江夺阿斗	孔明掷杯哭士元	185
第五十三回	张飞义释巴郡守	马超夜战葭萌关	188
第五十四回	关云长单刀赴会	张翼德多智赢敌	191
第五十五回	刘皇叔称王汉中	关云长得计襄阳	195
第五十六回	庞德抬棺明一志	关羽放水淹七军	198
第五十七回	关云长刮骨疗毒	吕子明化装渡江	201
第五十八回	关张刘相继殒命	魏蜀吴接连称帝	205
第五十九回	诸葛亮六出祁山	姜伯约九伐中原	208
第六十回	荐杜预一将立碑	降孙皓三国归晋	212

第一回

裹黄巾张角起事 看榜文刘备明志

词曰：滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。
青山依旧在，几度夕阳红。白发渔樵江渚上，惯看秋月春
风。一壶浊酒喜相逢。古今多少事，都付笑谈中。

——调寄《临江仙》

话说东汉王朝的中后期，做皇帝的只知享乐，不管国家大事，政权不是把持在外戚手里，就是把持在宦官手里。外戚和宦官有时互相勾结，排挤朝廷中那些正直的大臣；有时为了各自独揽朝政，又互相残杀。到灵帝朝，朝政更加腐败，再加上地方豪强乘机抢占土地、残害百姓，又赶上瘟疫四起，以致民不聊生，天下人心思乱，全国各地民众造反的事时有发生。

那时河北巨鹿郡有个姓张名角的落榜秀才，诈称仙人送他一部叫《太平要术》的书，要他代为宣传。于是，他就自创“太平道”，借此发展信徒，十几年间，在青、徐、幽、冀、荆、扬、兖、豫八州，就发展到几十万人。张角见他的太平道

已成气候，就进一步建立政治军事组织，设置三十六方，各立首领，准备发动全国民众造反，推翻刘汉王朝，建立自己的政权。张角对他两个弟弟张宝、张梁说：“最难得的是民心；如今民心已顺，若不乘势夺取天下，实在可惜！”于是，一面私制黄旗，约期起事；一面派人暗带金帛，往来于京城洛阳，结交宦官头子，作为内应。由于事情暴露，张角就派他的信徒，不分昼夜地奔告各方，提前起事。因为起事造反的人，都头裹黄巾做标识，所以当时人称他们为“黄巾贼”。正是：八州都信太平道，一时俱起黄巾军。

灵帝中平元年（公元184年）二月，张角称“天公将军”、张宝称“地公将军”、张梁称“人公将军”，分别率众到各地，烧毁官府，劫掠城镇。旬月之间，其势遍及全国，震动朝廷，灵帝这才下诏，要各地官军镇压。其中张角一军，前犯幽州地界；幽州太守刘焉，赶紧发榜文招募义兵。榜文传到涿县，引出县中一位英雄。

却说这位英雄，姓刘名备字玄德，年方二十八岁，是汉景帝之子中山靖王刘胜的后代。此人性情宽和，寡言少语，喜怒不形于脸色，素有大志，专好结交天下豪杰；生得身長八尺，两耳垂肩，双手过膝，目能自顾其耳；自幼丧父，家境贫寒，靠与母亲贩鞋织席为生。

刘备当日见了榜文，慨然长叹。突然，身后一人，声若巨雷般地说道：“大丈夫不为国家出力，何故长叹？”刘备回头一看，只见这人，身長八尺，豹头环眼，爹爹着络腮胡须，势如奔马一般。刘备见他形貌异常，问其姓名。那人自报家门说：“我

姓张名飞字翼德，涿郡人，以宰猪卖酒为业，专好结交天下豪杰。恰才见公看榜而叹，故此相问。”刘备见他说话豪爽，也就自我介绍说：“我本汉室宗亲，姓刘名备。今闻黄巾倡乱，有志破贼安民，但恨力不从心，故而长叹。”张飞说：“我颇有资财田庄，当招募乡勇，与公同举大事，如何？”刘备闻言甚喜，就同入村店中喝酒。正是：方忧天下起乱民，却喜邂逅遇同心。欲知喝酒时又遇何人，且看下回分解。





第二回



宴桃园豪杰结义 ② 斩黄巾英雄立功

却说刘备和张飞正在村店中喝酒，忽见一大汉推着一辆车子，到店门首歇了，入店便高门大嗓地喊酒保：“快斟酒来吃，我还要赶着去投军！”刘备打量此人，只见他：身高九尺，髯长二尺，面如重枣，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛。

刘备邀他同坐，问他姓名。那人说：“我姓关名羽字云长，河东解良人。因家乡豪强仗势欺人，被我杀了，如今逃亡江湖五六年了。我听说这里招军破贼，特来应募。”刘备也就把自己的身世和志向告诉给关羽，关羽非常高兴。于是，三人便同到张飞庄上，共议大事。张飞说：“我庄后有一桃园，花开正盛。明日当于园中，祭告天地，我三人结为兄弟，协力同心，然后可图大事。”刘备、关羽齐声应道：“如此甚好！”

转天，于桃园中备下乌牛白马祭礼等项。刘、关、张三人焚香再拜，盟誓说：“念刘备、关羽、张飞，虽不同姓，但愿结为兄弟，同心协力，救困扶危，上报国家，下安民众；不求同年同月同日生，只愿同年同月同日死！皇天后土，实鉴此心；背义忘恩，天人共戮！”誓毕，拜刘备为兄，关羽为二弟，张



宴桃结义英雄志 州府投军豪杰情

飞为三弟。然后，又宰牛设酒，聚乡中勇士三百人，在桃园中痛饮一醉。

次日，收拾兵器，恨无马匹可骑。说也凑巧，恰有两个客商赶着一群马，慕名投上庄来，赠良马五十匹、金银五百两、精炼铁一千斤。刘备请良工巧匠打造各自的兵器：刘备打的是双股剑，关羽打的是重八十二斤的青龙偃月刀，张飞打的是丈八点钢矛。一切准备就绪，便到幽州太守刘焉那里投军。正是：桃园结义英雄志，州府投军豪杰情。

却说不数日，人报黄巾军将领程远志，统兵五万来犯涿郡。刘焉命刘备等统兵五百迎敌。当下两军相对，刘备出马，左有关羽，右有张飞；程远志则遣副将邓茂出战。张飞挺丈八蛇矛直出，手起处，早已刺中邓茂的心窝，翻身落马。程远志拍马舞刀，直取张飞。关羽舞动青龙偃月刀，纵马赶来。程远志见了，早吃一惊，措手不及，被关羽一刀挥为两段。黄巾军见失了将领，倒戈便逃。刘备麾军追赶，投降者不计其数，大胜而回。刘焉亲自迎接，赏劳军士。

次日，接到青州太守龚景牒文，说黄巾军围城将陷，请求救援。刘焉与刘备商议，刘备说：“备愿往救援。”刘焉令邹靖将兵五千，同刘、关、张投青州来。黄巾军见救军至，分兵混战。刘备兵寡，不胜，退三十里下寨。刘备对关羽、张飞说：“敌众我寡，必出奇兵方可取胜。”于是分关羽一千军，伏山左；张飞引一千军伏山右；鸣金为号，齐出接应。

又次日，刘备与邹靖引军鼓噪而进，黄巾军迎战。刘备引军便退，黄巾军乘势追赶。才过山岭，刘备军中一齐鸣金，